

1982

11

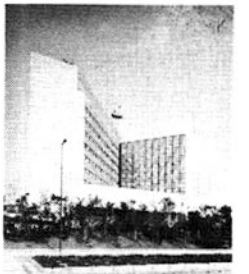
No.13

コンベンション K O B E



発行

(財)神戸国際交流協会 〒650 神戸市中央区港島中町6丁目9-1 (神戸国際会議場内) ☎(078)302-5200



神戸国際会議場



神戸国際会議場全景



'81地球コミュニティ会議 (国際会議室)



'82パールプリンセス審査会 (メインホール)

予約も二百件を超える

コンベンションセンターの中核施設として、昨年三月にオープンした神戸国際会議場では、既に千五百件の催し物が開催され、延べ

連日、多彩な催し

開場以来すでに千五百件

先月以来、会議ラッシュの続く神戸国際会議場では、今月に入っても、連日、多彩な催し物が開催され、多くの来場者でにぎわっている。会場運営を担当する神戸国際交流協会事務局は、ユーザーの応対にこまめに対応している。

会議ラッシュの続く神戸国際会議場

参加者は三十万人を突破した。月平均すると、開催件数は七十五件、参加者一万四千人(一件当たり参加者百九十人)を数えることになる。

大きな特徴

使い勝手のよさ

この神戸国際会議場で開催される催し物の特徴としては、
①メインホール(六九二席)でのシンポジウム、大会、コンサート、演劇、ファッションショー、映画から、会議室での大型会議、研修会、打合せ会、レセプションホールでのパーティ、展示会まで、非常にバラエティに富んだイベントが開催されていること、
②国際展示場で、関連の展示会を開催し、隣接のホテルで宿泊、レセプションという会議場・展示場・ホテルの三点セットをフルに活用した催し物の増加、
③二回目、三回目という利用者の増加、すなわち顧客が定着してきた、
ということがあげられる。
利用者の内訳では「企業」が最も多く四四%、次いで「官公庁」二五%、「各種団体」一三%、「業界」一%、「教育機関」四%の順となっている。民間企業の中には、既に数十回以上も利用している常連も数社ある。

現在、保有している予約は、三年先の国際会議も含め、二百件をこえている。国際会議も既に、二十一件開催された。なかでも、今秋は、国際会議が目白押しで、とくに今月は、毎日のように世界各国から多くの外国人学者が訪れ、高いレベルの学術・文化・技術等の交流が図られ、実り多い会議になるものと期待されている。

来春・秋の
予約ほぼ満ぱい

神戸国際展示場

一方、国際展示場も、既に七十件をこえる展示会が開催され、手もちの予約は百二十件で、来年の春・秋の展示会シーズンは、ほぼ満ぱいという盛況ぶりである。こちらでも、今年の利用者が、来年の分も申し込んで帰るというユーザーの定着化傾向がみられる。国際会議場との連動利用の展示会はもちろんだ。柱なし、自然採光、一フロア一三、三平方メートルという二階展示室の特性を生かしたディスプレイや集会・パーティも数多く開催されている。

このように、国際会議場・展示場とも利用状況が順調に推移しているのは、コンベンション関連施設が集中して配置されているという使い勝手の良さが、相乗効果を発揮し、さらにきめ細かな誘致PR、ユーザー間の口コミを通じて利用者に浸透してきたことが大きく影響しているようだ。

すてきな施設・機能をお手軽にご利用ください

ポートアイランド神戸国際会議場・神戸国際展示場

- ◆会議場…700席のメインホールと120名の国際会議室から20名の会議室まで大中小14室、レセプションホールを完備。各種会議、研修会、講演会等に最適。
- ◆展示場…3,000m²の展示場が2カ所。大型の展示からファッション関係などのソフト展示まであらゆる展示に最適。2階展示場は、柱がなく広々と利用でき分割使用も可能。

お申し込み・お問い合わせ

財団法人神戸国際交流協会 ☎(078)302-5200

〒650 神戸市中央区港島中町6丁目9-1(神戸国際会議場内)



主な国際会議

・環太平洋友好セミナー (56, 5)
・第4回精度管理シンポジウム (56, 6)
・日本中国文化交流シンポジウム (56, 7)
・地球コミュニティ会議 (56, 8)
・老年問題に関する神戸国際シンポジウム (56, 9)
・O.E.C.D.世界大都市成長問題セミナー (56, 9)
・第9回国際低温工学・低温材料会議 (57, 5)
・代数幾何学神戸シンポジウム (57, 7)
・第10回日本・インドネシアコロキウム (57, 9)
・第8回幹部看護婦国際研究会 (57, 10)

・国際微小光学会議 (58, 7)
・第4回世界音声学会 (58, 8)
・国際計測学会 (58, 9)
・第3回ディスプレイ国際会議 (58, 10)
・第8回国際カルシウム内分泌学会 (58, 10) 他17件

「地球子供会議'82・神戸」開く

11月6日

神戸には現在七十四か国約三万人の外国人の人々が住んでいる。また海外生活を経験した帰国子女約四百人も市内小学校で学んでいる。生活のあらゆる面において国際化が進み、より一層の国際理解、国際交流の必要性が指摘されている。中、次代の国際人として現の子供たちの役割は誠に大きい。

このような背景のもと「二十一世紀はボクらの舞台」とのテーマで七か国十五名の子供たちが互いに討論を展開する。

主催は神戸市経済局コンベンション推進本部と(財)神戸国際交流協会。



チュニジア展開式



どうぞ!!

地中海に面した北アフリカのアラブの国・チュニジアの産業・文化・観光を紹介するチュニジア展が、神戸貿易促進センターで開催されています。お誘い合わせの上、ぜひご来場ください。

□会期 10月20日(水)～12月19日(日)ただし、毎週火曜日は休館。
□時間 午前10時～午後5時
□会場 神戸貿易促進センター(ポートライナー「市民広場駅」下車すぐ)
□入場料 無料
□展示 ワイン、じゅうたん、壁掛け、工芸品(陶器・とりかご・ランプ等)などの商品展示と、写真パネル、ビデオ上映による文化・観光・産業の紹介(即売もあります)
□主催 チュニジア大使館、(財)神戸国際交流協会
□開催 モロッコ産品展示
□お問い合わせ 神戸貿易促進センター(☎302-1035)



チュニジア共和国のあらまし
面積: 165,150 km² (日本の0.44倍)
人口: 600万4千人 (1981)
首都: チュニス
言語: アラビア語(公用語)、フランス語
宗教: イスラム教

太平洋工業所有権協会 年次総会

太平洋工業所有権協会は、昭和四十五年五月、米国ワシントンで特許協力条約(PCT)の外交会議が開催されたことが決定した機会に、米国のNATIONAL ASSOCIATION OF AMFの呼びかけで設立されたものである。

理解と親睦へ―諸問題を討議― 11月5日

示唆を受けていたもので、NAMでも同様に国際的団体設立の必要性を痛感していた。

現在、日米両国のみの企業が会員であり、日本側六十二社(すべて日本特許協会会員)、米国側八

十社(すべてNAM会員)で構成されている。

設立総会以後毎年一回、日米交互に国際年次総会を開催してきたもので今年が十三回目になる。

同協会の目的は、太平洋に接する各国の企業を会員の対象とする非営利組織で、工業所有権に関するあらゆる問題に関し、各国内の事情をお互いに紹介したり、意見交換を行うことにある。

秋たけなわ 国際会議は花ざかり

神戸国際会議場では、11月に6つの国際会議が開催される。
文化・教育・産業などいろいろな分野での会議が行われ、世界各国の学者、教育者等が一堂に会

して交流を深め、活発な討論がかわされる。
いずれの国際会議も近年関心を集めているものばかりで、秋たけなわ、実りの多い会議になるものと期待されている。



メイン会場となる国際会議室

11月20・21日

3回目の国際セミナー 神大医学部 ICMR

熱の発生病理及びそれに関連する医学的問題」と題して、インドネシア、タイ等の東南アジア諸国及びアメリカ合衆国、NHJの専門官等が参加し、デング出血熱について熱心な討論が行われた。

東南アジア地域外外国校協議会(EARCOS)に属する約六十校からの教育者代表団(二百名)が、神戸国際会議場において同代表者による講演と「国際文化の連係」をテーマとする種々の問題について議論する。

「神戸に集う各国教育者」
「国際文化の連係」テーマに
11月18日

今年の特色は、ワイラード・フエントナ氏(カナディアン・アカデミー校長)の尽力により、各国参加教師陣は、開催地の学校(美野丘小学校、長峰中学校または鎌倉高等学校)を訪問する。さらに、カナディアン・アカデミー体育館で生花、剣道、お茶会の実演も見学予定されており、また代表者の夫人・家族たちは、神戸、奈良、姫路の文化・歴史にゆかりのある地を訪れる機会を持ち、あるいは神戸港、神戸市内観光や買物に楽しい時間を過ごす予定である。



オランダ商館長江戸参府時絵景



モロッコ諸島図

海上交易路の歴史を探索 「海のシルク・ロード」シンポジウム

11月13日

大航海時代、オランダ東インド会社の活躍によってもたらされた日蘭両国については、日本とヨーロッパの交流の様子が相互に影響を及ぼしている様子を探索すること、今後の日蘭両国の一層の親



モロッコ諸島図

西欧の代表も参加 注目される国際シンポジウム

チタニウム協会30周年記念大会

11月15・16日

チタニウムは超耐性を有し軽量で、比強度が高いという優れた金属であり、また資源的にも大変恵まれ、将来にわたって枯渇の心配がないといわれている。

この特性を活かし現在は、宇宙航空機、各種化学反応装置、電解用電極、海水淡水化装置、火力・

原子力発電用復水管及び各種熱交換器等の素材として使用されている。

今後、宇宙、空、陸、海のあらゆる部門にわたって利用されると思われる。

現在、特に話題にされているものに、温度変化によって形を変える記憶合金や、水素を貯蔵するチタン合金があり、新聞紙やテレビをさかんににぎわしている。

この他、カルチュラルプログラムの組織、日本文化の紹介も行われる。

会議への参加者は、当初の実行委員会の予想をはるかに超え、二・五倍の七百五十名を上回る規模となる。

善を深めるとともに、文化の底流に深い相互の交流の様相があることを浮き彫りにすることであろう。

また、それはとりもなおさず、今日の我々自身の生活を見つめ直し、将来の指針を得ることができるとも確信している。

なお、十一月三日から、神戸市立博物館の開館を記念して、海のシルク・ロード展が開催される。この展覧会では、十七・十八世紀を示す貴重なオランダからの資料二百四十点が展覧される。

プリンス・ウィレム号の縮尺模型

あらゆるニーズに応える・会場創り

展示装飾 式典 運動会

お店のトータルファッション化に応える・PR・装飾創り

店内装飾 テナント看板

株式会社 **ディスプレイ ミフボシ**

本社 神戸市兵庫区大開通3丁目1の21 ☎(078)576-6701 代
大阪本部 茨木市宇野辺1丁目4の3 ☎(0726)23-0141

店舗設計・施工・室内装飾・サイン計画・展示装飾・総合デザイン

Display & Interior **FUJIYA**

株式会社フジヤ神戸店/神戸市灘区藤ノ下通1-2-12/078-882-1011
スペースプランニングオフィス/神戸市東灘区センタービル13F/078-232-3661

S.P.室/神戸国際交流会館8階/078-302-5661

東京/大阪/神戸/京都/名古屋/福岡/横浜/仙台/広島/札幌

20名さまより100名さままでの各種パーティに...

会議室でのお飲みもの、お食事、お弁当のご予約なども承まわっております。

国際交流会館 1階 **Fontana** レストラン Fontana

神戸ポートホテル直営

☎(078)302-1050

営業時間 8:00a.m.~7:30p.m.

イベントの企画から実施まで

ホール・展示会場の装飾創りと照明・音響の効果的設計

すべてのニーズにトータルで応える

イベント運営のバイオニア・各種イベントのご相談は—

神戸国際ステージサービス(株)

神戸市中央区御幸通8丁目1番6号 ☎(078)251-8161

神戸国際会議場・11月の主な催し物ごあんない

日	曜	催 物 内 容	会 場 名	時 間	主 催 者	入場料他円
1・2	月・火	勸染色体学会1982年度(第33回)年会	国際会議室	1日 9:00~18:00 2日 8:40~12:00	勸 染 色 体 学 会	関 係 者
3	水	全日本機械業連合会20周年記念大会	メインホール	14:00~17:00	大 阪 機 械 業 連 合 会	関 係 者
3	水	第 8 回 全 国 研 修 大 会	401・402	12:00~17:30	学 習 塾 全 国 連 合 協 議 会	関 係 者 (一般も可)
3・5	水・金	太平洋工業所有権協会第13回神戸国際総会	国際会議室	3日 9:00~17:00 4日 9:00~12:00 5日 9:00~12:30	太 平 洋 工 業 所 有 権 協 会	関 係 者
4	木	商大祭クラブ発表会	メインホール	17:00~21:00	神戸商科大学商大祭実行委員会	前売 350円 当日 400円
5	金	近畿都市統計協議会第2回講習会	401・402	13:00~15:30	近 畿 都 市 統 計 協 議 会	関 係 者
6	土	地球子供会議'82・神戸	国際会議室	14:00~16:30	神戸市・神戸国際交流協会	応 募
7	日	五 條 珠 登 志 リ サ イ タ ル	メインホール	13:00~17:00	五 條 珠 登 志 会	3,000円
7	日	(社)日本薬局協励会近畿合同大会	国際会議室	9:00~20:00	(社)日 本 薬 局 協 励 会	関 係 者
10・11	水・木	住まい文化キャンペーン・シンポジウム	国際会議室	13:00~17:30	住まい文化キャンペーン推進委員会・神戸新聞社	応 募
11・13	木・土	第23回真空に関する連合講演会	401・402	11日 13:00~17:00 12・13日 9:00~17:00	日 本 真 空 協 会	関係者(一般も可) 参加費 1,000円 講演料 1,500円
12	金	昭和57年度近畿地方治水大会	メインホール	14:00~16:00	兵庫県・兵庫県河川協会 全国治水期成同盟会連合会	関 係 者
13	土	神鋼神戸労働組合第37回定期大会	メインホール	9:00~17:00	神 鋼 神 戸 労 働 組 合	関 係 者
13	土	「海のシルク・ロード」に関するシンポジウム	国際会議室	14:00~16:30	神戸市立博物館・神戸新聞社	公 募
14	日	花 柳 流 桜 扇 会	メインホール	11:30~17:00	花 柳 芳 一 若 ・ 桜 扇 会	2,500円 (希望者は無料進呈)
15・16	月・火	チタニウム協会創立30周年記念大会	メインホール	15日 9:30~18:00 16日 9:10~17:30	(社)チタニウム協会	関 係 者
17	水	親和女子大学第12回マンドリン定期演奏会	メインホール	18:30~21:00	親和女子大学マンドリンクラブ	450円
18	木	東南アジア地域外国学校協議会総会	国際会議室	9:00~16:00	東南アジア地域外国学校協議会	関 係 者
18	木	神戸市中央卸売市場本場開設50周年記念式典	メインホール	11:00~12:10	神戸市・神戸市中央卸売市場本場 開設50周年記念事業実行委員会	関 係 者
19	金	兵庫県中堅企業経営者大会	国際会議室	12:30~18:00	神 戸 経 済 同 友 会	関 係 者
20	土	第25回記念学校ダンス研究発表会	メインホール	12:30~16:30	兵庫県女子体育連盟・兵庫県教育委員会	一般・無料
20・21	土・日	「周産期医学の最近の進歩」国際セミナー	国際会議室	20日 9:30~17:00 21日 9:30~12:30	神戸大学医学部附属医学研究国際 交流センター	関 係 者 (一般も可)
21	日	藤 田 佳 代 舞 踊 展	メインホール	16:00~19:00	藤 田 佳 代 舞 踊 研 究 所	2,000円
22	月	バズセッション'82	メインホール	18:00~20:00	ヤ マ ハ 講 師	シニア 2,000円 ヘ ア 3,000円
23	火	チェロ全国大会	メインホール	13:30~16:00	才 能 教 育 研 究 所	一般・無料
24	水	特定都市交通施設整備研究発表会	国際会議室	13:30~17:30	特定都市交通施設整備研究会	関 係 者
25	木	Dr. ア ッ シ ュ 講 演 会	401・402	9:00~17:00	大阪デンタルリサーチグループ	関 係 者
25	木	朝鮮統一支持全国交流集会	国際会議室	10:00~17:00	朝鮮統一支持日本委員会	関 係 者 (一般も可)
26	金	ヘルベッサー研究会	メインホール	12:00~18:00	田 辺 製 薬 株 式 会 社	関 係 者
27	土	甲南大学文化会邦楽研究会第12回定期演奏会	メインホール	14:30~17:00 18:00~20:00	甲 南 大 学 邦 楽 研 究 会	450円
28	日	ジュニア・フェスティバル	メインホール	14:30~17:00	日本楽器製造(株)大阪支店	1,000円
30	火	「父母と共に生徒指導を考える会」全市集会	メインホール	12:50~16:00	神 戸 市 教 育 委 員 会	関 係 者

国際交流基金が創立十周年を記念して募集した「国際文化交流に関する懸賞論文」に、神戸市民が応募した論文が二席に入選しました。応募したのは「国際文化交流を考える神戸市民の会」(代表 大塚辰美氏)で、標題は「国際交

「神戸市民の会」が二席に入選 「国際文化交流」の記念論文

流地方の時代、国際文化交流に果たす地方自治体の役割」です。市民レベルでの国際交流について論じたユニークな論文で、今後の神戸の国際交流に大いに参考になります。

お知らせ

★神戸市立博物館開館記念「ポートライナー乗車券」発売

通期日	発売数
① 11月3日(祝)	1000セット
② 7日(日)	250セット
③ 14日(日)	250セット
④ 21日(日)	250セット
⑤ 23日(祝)	250セット

▷発売期間=昭和57年10月27日から通期日まで。ただし売切れをもって終了。

▷発売場所=ポートライナー三宮駅、さんちかインフォメーションこうべ、異人館ラインの館、神戸市立博物館

▷通期日に限り何回でも乗車できます。

▷この乗車券を提示すると、博物館に団体料金で入館できます。(57.11.3~12.19)

一般 800円→700円、大・高生 500円→400円、中・小生300円→200円

▷1セット 960円(大人2枚、小児2枚の運賃)で、2000セット限定発売。

▷郵送による受付も行っています。

▷お問い合わせは、〒650 神戸市中央区港島6丁目 神戸新交通(株)記念乗車券係 ☎078-302-2500代

★「住まい文化キャンペーン・シンポジウム」

▷と き=昭和57年11月10日(水)・11日(木)午後1時~5時30分

▷と ころ=神戸国際会議場(国際会議室)

▷主 催=住まい文化キャンペーン推進委員会・神戸新聞社

▷キャンペーンテーマ=「人間と住まい」
(1)住まいと健康 (2)三世同居と住まい (3)21世紀の住まい

▷申し込み=往復ハガキで。11月4日必着

▷申し込み先=〒650 神戸市中央区加納町6丁目7 神戸市経済局コンベンション推進本部

神戸国際展示場・11月の催し物ごあんない

会 期	催 物 内 容	会場名	時 間	主 催 者	主 な 展 示 品 等	備 考
3(水)・4(木)	'83春のケミカルシューズ見本市	全 館	3日 10:00~18:00 4日 9:00~17:00	日本ケミカルシューズ工業組合	シ ュ ー ズ	招 待
9(火)~11(木)	線路近代化・機械技術合同展示会	全 館	9・16日 9:30~16:00 11日 9:30~15:00	日本電信電話公社近畿電気通信局	電信電話工具・電々公社関係工具・車両等	招 待
18(木)	税理事務所のOAのためのBMショー	2 階 B	9:00~17:00	大阪合同税理士会神戸支部・神戸税理士協同組合	ビ ジ ネ ス マ シ ン	一 般
20(土)	80周年記念式典・祝賀会	2 階 B	12:00~15:00	竹馬産業株式会社	式 典	招 待
20(土)~23(火)	婚 礼 展	2 階 A	10:00~17:00	灘神戸生活協同組合	家 具 等	招 待

和食の店「あじさい」

(国際会議場より、ほんの150mのところがございます)

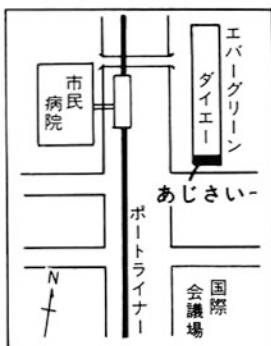
安くて、おいしく、
感じの良い店です。

- 2名様より60名様までの座敷がございます。サービス料はいただきません。
- 無料駐車場は店のウラに完備。
- 各種折詰・弁当ご予約承ります。
- 営業時間 11:30~21:30

☎302-1500

店長・南ゆきお
または係まで

神戸市中央区港島中町3丁目2-6



展示会・学会・各種パーティー等
あらゆるご宴会に
レセプションからお弁当まで
お気軽にご相談下さい

喫茶 レストラン

ブーン

BOON

❖国際展示場 ☎(078)302-5310 担当・原口まで



シンエーフーツ株式会社

レストランチェーン

バーグ・ブーン

代表取締役会長 中内 カ
代表取締役社長 田中 教仁

本部 神戸市東灘区深江浜町26 ☎(078)453-0141(株)